Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2025/0540(COD)

25.6.2026

MUUDATUSETTEPANEKUD 171–345

Raporti projekt
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Liidu toetuse kehtestamine varjupaiga, rände ja integratsiooni valdkonnale aastateks 2028–2034

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 171
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ***ja varjupaiga tõhusale*** haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist***, tugevdamist ja edasiarendamist*** ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine.
	Selles sätestatakse ka rahastamise miinimumtasemed teatavate erieesmärkide saavutamiseks, võetavate meetmete kaasrahastamist käsitlevad erinormid ning loetelu meetmetest, mis võivad saada selle määruse kohast liidu toetust.
	Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude haldamisele ***ning solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel põhineva ühise varjupaigapoliitika arendamisele***, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral***, kooskõlas asjakohase liidu acquis'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***.

Or. en

Muudatusettepanek 172
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa ***rändevoogude ja varjupaiga*** tõhusale ***haldamisele***, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, ***tugevdamist ja edasiarendamist*** ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. ***Selles sätestatakse ka rahastamise miinimumtasemed teatavate erieesmärkide saavutamiseks, võetavate meetmete kaasrahastamist käsitlevad erinormid ning loetelu meetmetest, mis võivad saada selle määruse kohast liidu toetust.*** Liidu toetus aitab kaasa ***ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika*** tõhusale ***rakendamisele, tugevdamisele ja edasiarendamisele***, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, ***varjupaiga- ja vastuvõtusuutlikkuse suurendamist, kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist, seaduslike rändevõimaluste laiendamist*** ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Muudatusettepanek 173
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31.

detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral***, muu hulgas meetmeid ebaseadusliku rände ennetamiseks ja tagasisaatmisotsuste tõhusaks rakendamiseks***.

Or. sk

Selgitus

Algtekstis rõhutatakse varjupaika, ajutist kaitset ja leppe rakendamist, kuid ei mainita tagasisaatmispoliitikat ega ebaseadusliku rände ennetamist. Rände tõhus haldamine nõuab tasakaalustatud lähenemisviisi, mis hõlmab kaitse saamise tingimustele vastavate isikute kaitset, aga ka nende isikute tagasisaatmist, kes ei vasta elamisloa või rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele.

Muudatusettepanek 174
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa ***rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele***, sealhulgas toetades ***rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist*** ning ***ühist*** ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab ***eelkõige*** kaasa ***tõhusale võitlusele ebaseadusliku rände ja selle relvana kasutamise vastu***, sealhulgas toetades ***mehhanisme selliste kolmandate riikide kodanike väljasaatmiseks, kellel ei ole õigust ELis viibida,*** ning ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. pl

Muudatusettepanek 175
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga***, integreerimise ning tagasisaatmise*** tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Selgitus

Integratsioon ja tagasisaatmine peaksid kajastuma koos varjupaiga ja rändega kooskõlas varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika määruse kohaldamisala ja eesmärkidega.

Muudatusettepanek 176
Dainius Žalimas

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga**,**

tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	***integreerimise ning tagasisaatmise*** tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Muudatusettepanek 177
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, ***kaasa arvatud ebaseaduslike rändajate tagasisaatmisele,*** sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. fr

Muudatusettepanek 178
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise ***varjupaigapoliitika ja ühise***	Käesolevas määruses sätestatakse ühise sisserändepoliitika ***ja ühise***

sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja ***varjupaiga tõhusale haldamisele***, sealhulgas ***toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist*** ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	***varjupaigapoliitika*** rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa ***liitu saabuvate ebaseaduslike*** rändevoogude ***lõpetamisele*** ja ***kokkulepitud varjupaigapoliitika rakendamisele***, sealhulgas ***ühise*** ajutise kaitse süsteemi ***rakendamisele*** põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Muudatusettepanek 179
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist***, ühist tagasisaatmise süsteemi*** ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Muudatusettepanek 180
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ja varjupaiga tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe ***ning tagasisaatmise määruse*** rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. en

Muudatusettepanek 181
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ***ja varjupaiga*** tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.	Käesolevas määruses sätestatakse ühise varjupaigapoliitika ja ühise sisserändepoliitika rakendamiseks, tugevdamiseks ja arendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2028 kuni 31. detsembrini 2034 antava liidu toetuse eesmärgid ja rahastamine. Liidu toetus aitab kaasa rändevoogude ***hoiatavale ja*** tõhusale haldamisele, sealhulgas toetades rände- ja varjupaigaleppe rakendamist, tugevdamist ja edasiarendamist ning ühist ajutise kaitse süsteemi põgenike massilise sissevoolu korral.

Or. el

Muudatusettepanek 182

Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Liidu kõnealuse toetuse suhtes ei kohaldata määruse (EL) xxxx/xxx (tulemusraamistiku määrus) artiklites 5, 6 ja 7 osutatud horisontaalseid põhimõtteid.
	Määruse (EL) xxxx/xxx (tulemusraamistiku määrus) artiklis 4 määratletud kliima- ja keskkonnaalaste kulueesmärkide arvutamisel ei võeta arvesse sellest liidu toetusest rahastatavaid kulusid.

Or. en

Muudatusettepanek 183
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) „rahvusvahelise kaitse saaja“ – määruse (EL) ***2024/1351*** artikli ***2*** punktis ***7*** määratletud ***rahvusvahelise*** kaitse ***saaja***;	(2) „rahvusvahelise kaitse saaja“ – ***kolmanda riigi kodanik või kodakondsuseta isik, kellele on antud*** määruse (EL) ***2024/1347*** artikli ***3*** punktis ***3*** määratletud ***rahvusvaheline*** kaitse;

Or. en

Muudatusettepanek 184
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) „rahvusvahelise kaitse saaja“ – määruse (EL) ***2024/1351*** artikli ***2*** punktis ***7*** määratletud ***rahvusvahelise*** kaitse ***saaja***;	(2) „rahvusvahelise kaitse saaja“ – ***kolmanda riigi kodanik või kodakondsuseta isik, kellele on antud*** määruse (EL) ***2024/1347*** artikli ***3*** punktis ***4*** määratletud ***rahvusvaheline*** kaitse;

Or. en

Muudatusettepanek 185
Ana Catarina Mendes

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) (4) „kodakondsuseta isik” – määruse (EL) 2024/1351 artikli 2 punktis 2 määratletud kodakondsuseta isik;

Or. en

Muudatusettepanek 186
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) „pereliige“ – ***määruse (EL) 2024/1351 artikli 2 punktis 8*** määratletud ***pereliige***;	(4) „pereliige“ – ***kolmanda riigi kodanik, kes on*** määratletud ***pereliikmena liidu õiguses, mis reguleerib käesolevast rahastamisvahendist toetatavate meetmete poliitikavaldkonda***;

Or. en

Muudatusettepanek 187
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) „pereliige“ – ***määruse (EL) 2024/1351 artikli 2 punktis 8*** määratletud ***pereliige***;	(4) „pereliige“ – ***kolmanda riigi kodanik, kes on*** määratletud ***pereliikmena liidu õiguses, mis reguleerib käesolevast rahastamisvahendist toetatavate meetmete poliitikavaldkonda***;

Or. en

Muudatusettepanek 188
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) „saatjata alaealine“ – määruse (EL) 2024/1351 artikli 2 punktis 11 määratletud saatjata alaealine;	(8) „saatjata alaealine“ – määruse (EL) 2024/1351 artikli 2 punktis 11 määratletud saatjata alaealine; ***märkides, et kui isik väidab end olevat alaealine, ilma et tal oleks vajalikud dokumendid, tehakse kohustuslik DNA-test. Keeldumise korral käsitletakse isikut automaatselt täisealisena.***

Or. en

Muudatusettepanek 189
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) „haavatav isik“ – isik, kes on määratletud haavatava isikuna liidu õiguses, mis reguleerib liidu toetusega toetatavate meetmete poliitikavaldkonda;	(9) „haavatav isik“ – isik, kes on määratletud haavatava isikuna liidu õiguses, mis reguleerib liidu toetusega toetatavate meetmete poliitikavaldkonda***;***

	selline määratlus peab põhinema objektiivsetel ja kontrollitavatel kriteeriumidel, mis on sätestatud liidu asjakohastes õigusaktides;

Or. sk

Selgitus

Esialgne määratlus viitab ilma lisatäpsustusteta ebamäärasele hulgale liidu õigusaktidele. Kavandatav määrus tugevdab õiguskindlust, rõhutades haavatavate isikute kindlaksmääramisel vajadust objektiivsete ja kontrollitavate kriteeriumide järele.

Muudatusettepanek 190
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) „haavatav isik“ – isik, kes on määratletud haavatava isikuna ***liidu õiguses, mis reguleerib liidu toetusega toetatavate meetmete poliitikavaldkonda***;	(9) „haavatav isik” – isik, kes on määratletud haavatava isikuna ***määruse (EL) 2024/1350 artikli 5 punktis 3***;

Or. en

Muudatusettepanek 191
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) „tagasisaatmine“ – määruse [XXXX] artiklis 4a määratletud tagasisaatmine;

Or. en

Muudatusettepanek 192
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) „rände ärakasutamine“ – määruse (EL) 2024/1359 artikli 1 lõike 4 punkti b kohane rände ärakasutamine;

Or. en

Muudatusettepanek 193
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:	1. Rändevoogude tõhusa haldamise ***ning ühise varjupaiga- ja integratsioonipoliitika rakendamise, tugevdamise ja arendamise*** tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:

Or. en

Muudatusettepanek 194
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Rändevoogude*** tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:	1. ***Rände kui nähtuse*** tõhusa haldamise tagamiseks***, eelkõige meetmetega ebaseadusliku rände vastu võitlemiseks ja selle relvana kasutamise***

	vältimiseks, on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:

Or. pl

Muudatusettepanek 195
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Rändevoogude*** tõhusa ***haldamise*** tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:	1. ***Ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika*** tõhusa ***rakendamise, tugevdamise ja arendamise*** tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:

Or. en

Muudatusettepanek 196
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks*** on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:	1. ***Liikmesriikidesse tulevate ebaseaduslike sisserändevoogude lõpetamiseks ja sisserändepoliitikast tulenevate probleemide lahendamiseks*** on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:

Or. en

Muudatusettepanek 197
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele:	1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud kõigile järgmistele eesmärkidele ***kooskõlas ELi põhiõiguste hartaga***:

Or. en

Muudatusettepanek 198
Dainius Žalimas

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud ***kõigile*** järgmistele eesmärkidele:	1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud järgmistele eesmärkidele:

Or. en

Muudatusettepanek 199
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud ***kõigile*** järgmistele eesmärkidele:	1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud järgmistele eesmärkidele:

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekuga nähakse ette vajalik paindlikkus tagamaks, et liidu toetust saab suunata asjaomase liikmesriigi poolt käesoleva määrusega hõlmatud valdkondades kindlaks määratud prioriteetidele, probleemidele ja vajadustele.

Muudatusettepanek 200
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud ***kõigile*** järgmistele eesmärkidele:	1. Rändevoogude tõhusa haldamise tagamiseks on liidu toetus suunatud järgmistele eesmärkidele:

Or. fr

Muudatusettepanek 201
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte;	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 202
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 203

Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte;	(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte***, eelkõige tagada tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine, õiglased ja tõhusad varjupaigamenetlused ning inimväärsed vastuvõtutingimused kõigile ning kohandada menetlused haavatavate isikute vajadustele***;

Or. en

Muudatusettepanek 204
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte;	(a) tugevdada ja arendada Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõiki aspekte***, sealhulgas varjupaigasüsteeme, vastuvõttu, õigusabi, ümberasustamist ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmist***;

Or. en

Muudatusettepanek 205
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku	***välja jäetud***

taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 206
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Liidu õigustikus puudub relvana kasutamise mõiste. Rände ärakasutamine on juba hõlmatud piirihalduse ja viisapoliitika rahastuga.

Muudatusettepanek 207
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 208
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust*** ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	(b) ***aidata liikmesriikidel tõhusalt rakendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust, millega luuakse ühine süsteem liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ (COM(2025)0101 – C10–0047/2025–2025/0059(COD)), sealhulgas toetada uuenduslikke kolmandate riikidega koostöö tegemise vahendeid, nagu tagasisaatmiskeskuste loomine väljaspool liidu territooriumi, ning meetmeid*** ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. pl

Muudatusettepanek 209

Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;***	(b) ***tugevdada ja arendada liikmesriikidesse suunduvat seaduslikku rännet kooskõlas nende majanduslike ja sotsiaalsete vajadustega;***

Or. en

Muudatusettepanek 210
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***edendada*** tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	(b) ***arendada ühist tagasisaatmise süsteemi, edendades*** tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände ***ja ebaseadusliku liikumise*** vastu ***Euroopa Liidus***, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 211

Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu***, sealhulgas toetades koostööd kolmandate riikidega, et nad võtaksid oma kodanikud tagasi***;

Or. sk

Selgitus

Tagasisaatmispoliitika tõhusus sõltub ka päritoluriikide koostööst oma kodanike tagasivõtmisel. Seda aspekti on asjakohane sõnaselgelt rõhutada.

Muudatusettepanek 212
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada ***tulemuslikku, turvalist ja väärikat*** tagasisaatmist ja tagasivõtmist***, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse*** ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	(b) edendada ***kiiret*** tagasisaatmist ja tagasivõtmist ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. fi

Muudatusettepanek 213
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	b) edendada tulemuslikku, ***kiiret,*** turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja ***ohu või*** relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. fr

Muudatusettepanek 214
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 215

Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa ning toetada võitlust ebaseadusliku rände vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku rände ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 216
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) edendada ***tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa*** ning toetada võitlust ebaseadusliku ***rände*** vastu, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku ***rände*** ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;	(b) edendada ***tagasisaatmise ja tagasivõtmise menetluste tõhusust kooskõlas määrusega (EL) […] (tagasisaatmise määrus)*** ning toetada võitlust ebaseadusliku ***sisserände*** vastu, ***sealhulgas*** ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning ebaseadusliku ***sisserände*** ärakasutamist ja relvana kasutamist ning võideldes nende vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 217
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ba) tugevdada ühise sisserändepoliitika välismõõdet ning edendada ja toetada kolmandate riikidega lepingute ja kokkulepete sõlmimist, et vältida sisserändajate saabumist, muu hulgas luua tagasisaatmiskeskusi;

Or. en

Muudatusettepanek 218
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 219
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt ***nende*** vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;	(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt ***iga liikmesriigi otsustele ja*** vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise

varastes etappides***, toetades eelkõige keeleõpet, tööturul osalemist ja vastuvõtva liikmesriigi õiguskorra austamist***;

Or. sk

Selgitus

Seaduslik ränne on üks valdkondi, kus liikmesriikidele jääb ELi toimimise lepingu artikli 79 kohaselt märkimisväärne pädevus otsustada vastuvõetavate isikute arvu üle. Integratsioon peaks olema seotud keeleõppe, majandustegevuse ja vastuvõtva ühiskonna eeskirjade järgimisega.

Muudatusettepanek 220
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada ***seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele*** ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ***ümberasumise varastes etappides***;	(c) tugevdada ja arendada ***seaduslikke ja turvalisi ränne- ja kaitsevõimalusi liikmesriikides, näiteks ümberasustamist, humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmist, perekondade taasühinemist ja humanitaarviisade väljastamist,*** ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike ***ja kodakondsuseta isikute*** tulemuslikku ***ja pikaajalist*** integreerimist ja sotsiaalset kaasamist***, sealhulgas nende juurdepääsu esmatähtsatele teenustele ja õiguste võrdset kasutamist***;

Or. en

Muudatusettepanek 221
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(c) ***tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides***;	(c) ***liikmesriikidesse suunduva seadusliku rände tõhus haldamine***;

Or. fi

Muudatusettepanek 222
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;	(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse ***üksnes*** vastavalt nende ***tööturu*** vajadustele***, integratsioonisuutlikkusele ja riiklikule pädevusele*** ning edendada ja toetada ***liikmesriikides seaduslikult elavate*** kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;

Or. en

Muudatusettepanek 223
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning*** edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ***ümberasumise varastes etappides***;	(c) edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist;

Or. en

Muudatusettepanek 224
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ***ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides***;	(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele***, pöörates erilist tähelepanu tööränd ele, millega lahendatakse olemasolevat ja tulevast oskuste ja tööjõu nappust, sealhulgas nappust teatud tegevusaladel kogu liidus, ning kasutades selleks muu hulgas määrusega (EL) 2026/1047 loodud ELi talendireservi***;

Or. en

Muudatusettepanek 225
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;	(c) tugevdada ja arendada seaduslikku ***ja nõuetekohast*** rännet liikmesriikidesse vastavalt nende ***tööjõuturu*** vajadustele ***ning sotsiaalsetele ja majanduslikele prioriteetidele*** ning edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;

Or. en

Muudatusettepanek 226
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***tugevdada ja arendada seaduslikku rännet liikmesriikidesse vastavalt nende vajadustele ning edendada*** ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;	(c) ***toetada vastavalt liikmesriikide vajadustele riiklikke meetmeid seadusliku rände valdkonnas*** ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist ümberasumise varastes etappides;

Or. pl

Muudatusettepanek 227
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ca) edendada ja toetada kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist ja sotsiaalset kaasamist;

Or. en

Muudatusettepanek 228
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(cb) edendada tulemuslikku, turvalist ja väärikat tagasisaatmist ja tagasivõtmist, soodustada tulemuslikku

taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa;

Or. en

Muudatusettepanek 229
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(cc) toetada ebaseadusliku rände probleemi lahendamist, ennetades rändajate smugeldamist ja inimkaubandust ning võideldes nende vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 230
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel**,** ***sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.***	(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel***;***

Or. en

Muudatusettepanek 231
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) ***tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning*** aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.	d) aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.

Or. fr

Muudatusettepanek 232
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel***, sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes***.	(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel.

Or. sk

Selgitus

Mõisted „praktiline koostöö“, „uuenduslikud meetodid“, „uued tehnoloogiad“ ja „terviklik lähenemisviis“ on ebamäärased mõisted, millel puudub selge normatiivne sisu. Nende väljajätmine suurendab õiguskindlust ja säilitab sätte põhieesmärgi.

Muudatusettepanek 233
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, ***sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes***.	(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, ***eelkõige nende vahel, keda rände- ja varjupaigaprobleemid enim mõjutavad, toetades määruses (EL) 2024/1351 sätestatud solidaarsuskohustuste täielikku ja tulemuslikku rakendamist ning seades esikohale ümberpaigutamise, tugevdades samal ajal ka liikmesriikide vastuvõtusuutlikkust***.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada ***solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine*** liikmesriikide vahel***, sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände-*** ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.	(d) tagada ***praktiline koostöö*** liikmesriikide vahel ***ning terviklik lähenemisviis sisserände-*** ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(d) ***tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, sealhulgas*** praktilise koostöö***, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu***, ***ning*** aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile ***rände- ja varjupaigahalduse*** sise- ja väliskomponentide suhtes.	(d) ***abistada liikmesriike ühise*** praktilise koostöö ***kaudu, edendada uuenduslikke meetodeid ja uusi tehnoloogilisi lahendusi***, aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile ***varjupaigapoliitika*** sise- ja väliskomponentide suhtes ***ning võidelda ebaseadusliku rände ja selle negatiivsete tagajärgede vastu liikmesriikide julgeoleku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse seisukohast***.

Or. pl

Muudatusettepanek 236
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.	(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, sealhulgas praktilise koostöö, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes ***ning 2026. aasta mais heaks kiidetud tagasisaatmise määruse rakendamisele***.

Or. en

Muudatusettepanek 237
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel,	(d) tagada solidaarsus ja vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel,

sealhulgas praktilise koostöö***, uuenduslike meetodite ja uute tehnoloogiliste lahenduste*** kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.	sealhulgas praktilise koostöö kaudu, ning aidata kaasa terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 238
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(da) tagada koostöö tugevdamise kaudu, et rändepoliitika välismõõde oleks rändehalduse tervikliku lähenemisviisi lahutamatu osa;

Or. en

Muudatusettepanek 239
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(da) toetada turvalist, väärikat ja vabatahtlikku tagasisaatmist ning soodustada tulemuslikku taasintegreerimist kolmandatesse riikidesse ja aidata sellele kaasa.

Or. en

Muudatusettepanek 240
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) tugevdada liidu välispiiride kaitset võitluses ebaseadusliku rände vastu;

Or. fr

Muudatusettepanek 241
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu *acquis*'ga ning ***täielikus*** vastavuses ***liidu ja liikmesriikide*** rahvusvahelistele kohustustele***, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***.	2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu ***või liikmesriigi*** *acquis*'ga ning vastavuses rahvusvahelistele kohustustele ***ja liikmesriikidele antakse täielik suveräänsus määrata kindlaks oma riiklik suutlikkus rändajaid vastu võtta vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 79 lõikele 5 ning nende kohustused seoses avaliku korra säilitamise ja sisejulgeoleku kaitsmisega (ELi toimimise lepingu artikkel 72); nende suhtes ei kohaldata varjupaiga- ja rändehalduse määruses sätestatud kohustuslikku solidaarsuspanust ega varjupaigataotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate mis tahes kohustuslikku ümberpaigutamist liikmesriikide vahel ning nende suhtes ei kohaldata rahalisi karistusi ega muid täitemeetmeid ümberpaigutamisprogrammides mitteosalemise tõttu.***

Or. pl

Muudatusettepanek 242
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu *acquis*'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on.	2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu *acquis*'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***, võttes arvesse liikmesriikide vastutust avaliku korra säilitamise ja sisejulgeoleku kaitsmise eest vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 72***.

Or. sk

Muudatusettepanek 243
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Liidu toetust*** rakendatakse ***kooskõlas asjakohase liidu acquis'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***.	2. ***Lõikes 1 sätestatud erieesmärkide raames*** rakendatakse ***toetust lisas esitatud meetmete kaudu. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad lisas esitatud meetmeid, mille abil püütakse saavutada käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõiki eesmärke***.

Or. en

Muudatusettepanek 244
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu *acquis*'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on.	2. Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu *acquis*'ga ning täielikus vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***, välja arvatud juhul, kui liikmesriik peab vajalikuks tegutseda teisiti***.

Or. fi

Muudatusettepanek 245
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 246
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse

kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on ***kooskõlas määruse (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond aastateks 2028–2034) I lisas sätestatud protsendimääradega ning*** tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne. ***Liikmesriigid peavad programmide kogu kestuse jooksul järgima maksimaalselt 5 % suurust kõrvalekallet lisas sätestatud protsendimääradest.***

Or. en

Muudatusettepanek 247
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	3. ***Lõikes 1 sätestatud erieesmärkide raames rakendatakse liidu toetust käesoleva määruse lisas loetletud rakendusmeetmete kaudu.*** Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.

Or. en

Muudatusettepanek 248
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne***, pöörates erilist tähelepanu rändesurvele, ebaseaduslikule saabumisele, tagasisaatmismääradele ning rände ärakasutamise või relvana kasutamise ohule***.

Or. en

Muudatusettepanek 249
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***kõikide eesmärkide saavutamiseks*** ning et vahendite jaotamine eesmärkide ***vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne***.	3. ***Lõikes 1 sätestatud erieesmärkide raames rakendatakse toetust lisas esitatud meetmete võtmise kaudu.*** Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad ***lisas esitatud*** meetmeid***, mille abil püütakse saavutada*** käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***kõiki eesmärke,*** ning et vahendite jaotamine ***on nende*** eesmärkide ***saavutamiseks piisav***.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid*** käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***kõikide eesmärkide saavutamiseks*** ning et vahendite ***jaotamine*** eesmärkide vahel ***on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne***.	3. Liikmesriigid tagavad, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad aitavad saavutada*** käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***eesmärke, mis on asjaomase liikmesriigi jaoks asjakohased,*** ning et vahendite ***jaotamisel*** eesmärkide vahel ***võetakse arvesse liikmesriigi konkreetseid vajadusi ja probleeme***.

Or. en

Muudatusettepanek 251
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne***.	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid***, mis on kooskõlas*** käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***eesmärkidega, eelkõige ebaseadusliku sisserände ennetamise ja tagasisaatmise tõhususe edendamisega vastavalt määrusele (EL) […] (tagasisaatmise määrus)***.

Or. en

Muudatusettepanek 252
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse ***kõikide*** eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne. ***Komisjon jätab need probleemid ja vajadused liikmesriikide kindlaks määrata.***

Or. fr

Muudatusettepanek 253
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega ***iga liikmesriigi äranägemisel*** proportsionaalne.

Or. fi

Muudatusettepanek 254
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse	3. Liikmesriigid tagavad, et nende riiklike ja piirkondlike partnerluskavade prioriteedid hõlmavad meetmeid käesoleva määruse kohaselt antava liidu toetuse

kõikide eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.	***asjakohaste*** eesmärkide saavutamiseks ning et vahendite jaotamine eesmärkide vahel on tuvastatud probleemide ja vajadustega proportsionaalne.

Or. sk

Selgitus

Rändeolukord ja liikmesriikide vajadused on väga erinevad. Kohustus täita kõik fondi eesmärgid, olenemata nende praktilisest tähtsusest, võib vähendada fondide kasutamise tõhusust. Toetus peaks keskenduma prioriteetidele, mis tulenevad konkreetse liikmesriigi tegelikest vajadustest.

Muudatusettepanek 255
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktiga vastu väljundi-, tulemus- ja mõjunäitajate ühise raamistiku lõikes 1 sätestatud eesmärkide saavutamiseks. Liikmesriigid esitavad nende näitajate kohta iga-aastase aruande.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 3a
	Varjupaiga, rände ja integratsiooni valdkonnale antava liidu toetuse erieesmärgid

1. Artikli 3 lõike 1 punktis a osutatud eesmärgi raames aitab liidu toetus kaasa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi kõigi aspektide tugevdamisele ja arendamisele, sealhulgas toetades järgmist:

a. materiaalse abi andmine, sealhulgas piiril;

b. varjupaigamenetluse läbiviimine kooskõlas varjupaigaküsimusi käsitleva acquis'ga, sealhulgas selliste tugiteenuste osutamine nagu kirjalik ja suuline tõlge, õigusabi, pereliikmete otsimine ja muud teenused, mis on kooskõlas asjaomase isiku staatusega;

c. vastuvõtmise ja menetlusega seotud erivajadustega taotlejate kindlakstegemine, sealhulgas inimkaubanduse ohvrite varajane kindlakstegemine, ning spetsiaalsete teenuste pakkumine;

d. vastuvõtu majutustaristu – näiteks alaealiste lastega perede vajadustele vastava väiketaristu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike asutuste poolt pakutava taristu – loomine või täiustamine, sealhulgas selliste rajatiste võimalik ühiskasutus rohkem kui ühe liikmesriigi poolt;

e. liikmesriikide suutlikkuse suurendamine koguda ja analüüsida teavet päritoluriikide kohta ning seda oma pädevate asutuste vahel jagada;

f. meetmed, mis on seotud liidu ümberasustamise programmide või riiklike ümberasustamis- ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise kavadega, sealhulgas nende rakendamise menetlused;

g. kolmandate riikide varjupaiga-, integratsiooni- ja kaitsesuutlikkuse suurendamine, sealhulgas alaealiste vastuvõtu-, kaitse- ja integratsioonisüsteemide arendamine ja täiustamine;

h. kinnipidamisele tõhusate alternatiivide loomine, edasiarendamine ja täiustamine, eelkõige saatjata alaealiste ja perekondade puhul, ning sealhulgas asjakohasel juhul väljaspool hoolekandeasutusi toimuv hooldus, mis on integreeritud riiklikesse lastekaitsesüsteemidesse.

2. Artikli 3 lõike 1 punktis b osutatud eesmärgi raames aitab liidu toetus kaasa ühise tagasisaatmise süsteemi arendamisele ja ebaseadusliku rände vastu võitlemisele, sealhulgas toetades järgmist:

a. meetmed, mille eesmärk on suurendada teadlikkust ebaseadusliku sisserände riskidest ja kohustustest täita tagasisaatmisotsuseid;

b. avatud vastuvõtu- või kinnipidamistaristu loomine või täiustamine, sealhulgas selliste rajatiste ühiskasutuse võimaldamine mitmele liikmesriigile;

c. kinnipidamise, eelkõige saatjata alaealiste ja perekondade kinnipidamise asjakohaste alternatiivide kasutuselevõtmine, arendamine ja täiustamine;

d. ebaseadusliku rände stiimulite, sealhulgas ebaseaduslikult riigis viibivate rändajate töölevõtmise vastu võitlemine ning teadlikkuse suurendamise kampaaniad, mille eesmärk on teavitada tööandjaid ja ebaseaduslikult riigis viibivaid rändajaid direktiivi 2009/52/EÜ kohastest õigustest ja kohustustest;

e. erilepingute või -kokkulepete, sealhulgas määruse (EL) XXX/XXX [tagasisaatmise määrus] artiklis 17 osutatud lepingute või kokkulepete sõlmimine kolmandate riikidega, et hõlbustada liidus viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist, tagasivõtmist ja kestlikku taasintegreerimist;

f. tõhusa abistamise, koostöö ja teabevahetuse edendamine liikmesriikide vahel ja kolmandate riikidega; eelkõige koostöö kolmandate riikidega ebaseadusliku rände vastu võitlemisel ning tõhusal tagasisaatmisel, tagasivõtmisel ja integreerimisel;

g. tagasisaatmise ettevalmistamine, sealhulgas meetmed, mis viivad tagasisaatmisotsuste ja väljasaatmiskorralduste tegemise, kolmandate riikide kodanike tuvastamise, reisidokumentide väljastamise ja pereliikmete ning transiit- või ühendusriikide otsimiseni;

h. koostöö kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutuste või muude asjaomaste asutuste ja talitustega, et tuvastada kolmandate riikide kodanikud, saada reisidokumendid, hõlbustada tagasisaatmist ja tagada tagasivõtmine, sealhulgas kolmandate riikide kontaktametnike kaudu;

i. tagasipöördumisabi ja teave vabatahtliku tagasipöördumise soodustamise programmide kohta, sealhulgas tagasipöördumismenetluses alaealistele erijuhendamise pakkumine;

j. sunniviisilise väljasaatmise toimingud, sealhulgas seotud meetmed, kooskõlas liidu õiguses sätestatud nõuetega;

k. rajatised ja tugiteenused kolmandates riikides, et tagada ajutine majutus ja vastuvõtt saabumisel ning asjakohasel juhul kiire üleminek muud tüüpi majutusele;

l. abi ja meetmed kolmandates riikides, mis aitavad parandada tõhusat koostööd kolmandate riikide ning liidu ja selle liikmesriikide vahel tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas ning toetada taasintegreerimist päritoluühiskonda.

3. Artikli 3 lõike 1 punktis c osutatud eesmärgi raames aitab liidu toetus kaasa seadusliku ja nõuetekohase rände

edendamise tugevdamisele ja arendamisele ning kolmandate riikide kodanike tulemuslikule integreerimisele, sealhulgas toetades järgmist:

a. teabepaketid ja -kampaaniad, mille eesmärk on suurendada teadlikkust liitu suunduvatest seaduslikest rändekanalitest, sealhulgas seaduslikku rännet käsitlevast liidu acquis'st, liidus seadusliku viibimise ja elamise tingimustest ning nende tingimuste, sealhulgas tagasisaatmisotsuste täitmata jätmise tagajärgedest;

b. abi kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad või elavad seaduslikult ELis ja kes soovivad kasutada oma õigusi, eelkõige liikuvuse vallas, seaduslikku rännet käsitlevate liidu õigusaktide alusel;

c. integratsioonimeetmed ja -programmid, mille keskmes on nõustamine, haridus, keel ja muud koolitused, nagu ühiskonnaõpetuse kursused, mis edendavad vastuvõtva ühiskonna seaduste, väärtuste ja kohustuste austamist, ning kutsenõustamine;

d. meetmed, millega edendatakse kolmandate riikide kodanike võrdset juurdepääsu avalikele ja erateenustele, sealhulgas haridusele, tervishoiule ja psühhosotsiaalsele toele, selliste teenuste osutamist kolmandate riikide kodanikele ning selliste teenuste kohandamist sihtrühma vajadustele;

e. meetmed, millega edendatakse kolmandate riikide kodanike võrdset juurdepääsu teenustele ja selliste teenuste osutamist kolmandate riikide kodanikele, tagades samal ajal, et sellised meetmed ei too kaasa liidu kodanike ebasoodsamat kohtlemist;

f. meetmed, millega võimaldatakse ja toetatakse kolmandate riikide kodanike kaasamist vastuvõtvasse ühiskonda ja nende aktiivset osalemist selles, sealhulgas kodanikuaktiivsuse edendamise ning vastuvõtva liikmesriigi

väärtuste, seaduste ja tavade austamise kaudu;

g. teabevahetuse ja dialoogi edendamine kolmandate riikide kodanike, vastuvõtva ühiskonna ja avaliku sektori asutuste vahel, sealhulgas kolmandate riikide kodanikega konsulteerimise ning kultuuride- ja religioonidevahelise dialoogi kaudu;

h. kohalike ametiasutuste ja muude asjaomaste sidusrühmade pakutavate integratsiooniteenuste suutlikkuse suurendamine, võttes arvesse vastuvõtvate kogukondade vajadusi ja suutlikkust ning edendades kolmandate riikide kodanike tulemuslikku integreerimist.

4. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud eesmärgi raames aitab liidu toetus kaasa solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise tagamisele ning terviklikule lähenemisviisile rände- ja varjupaigahalduse sise- ja väliskomponentide suhtes, sealhulgas toetades järgmist:

a. rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ühest liikmesriigist teise üleviimise rakendamine;

b. operatiivtugi, mida liikmesriik annab töötajate lähetamise teel või rahalise abina teisele, rändeprobleemidest mõjutatud liikmesriigile, sealhulgas Euroopa Liidu Varjupaigaametile pakutav abi;

c. riiklike ümberasustamis- või humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise kavade rakendamine;

d. uuenduslike tehnoloogiliste lahenduste, sealhulgas tehisintellektil põhinevate vahendite ja täiustatud andmeanalüüsi kasutamine;

e. ühe liikmesriigi poolt teisele, rändeprobleemidest mõjutatud liikmesriigile antav abi vastuvõtutaristu rajamisel või täiustamisel;

f. rändehalduse tervikliku ja integreeritud lähenemisviisi toetamine, tugevdades koostööd kolmandate riikide ja asjaomaste sidusrühmadega piirihalduse, varjupaiga, seadusliku rände, tagasisaatmise ja tagasivõtmise ning rändajate smugeldamise ja inimkaubanduse vastase võitluse valdkonnas.

5. Liidu toetus võib hõlmata ka tegevustoetust, sealhulgas toetuskõlblikke personalikulusid, teavitustegevust, tehnilist abi ning muid ettevalmistavaid, haldus-, järelevalve-, kontrolli- või hindamistoiminguid, mis on vajalikud artiklis 3 sätestatud eesmärkide täitmiseks, sealhulgas tegevusvalmiduse säilitamiseks vajalikke kulusid.

6. Käesolevas artiklis osutatud meetmete kategooriad ei ole ammendavad ega piira määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) ning määruses (EL) xxxx/xxx (tulemusraamistiku määrus) sätestatud toetuskõlblikkuse eeskirjade, rakendusviiside, tulemusraamistiku ja programmitöö korra kohaldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 257
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 3a
	Järelevalve ja hindamine
	(1) Liidu toetust rakendatakse kooskõlas asjakohase liidu acquis'ga ning täielikus

vastavuses liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on.

(2) Komisjon jälgib ja hindab käesoleva määruse alusel toetatavate meetmete vastavust Euroopa Liidu põhiõiguste hartale, asjaomasele liidu acquis'le ning liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on. Selleks kasutab komisjon asjaomaste liidu organite ja asutuste eksperditeadmisi ning võtab arvesse asjaomaste rahvusvaheliste organisatsioonide ja kodanikuühiskonna organisatsioonide aruandeid.

(3) Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et liikmesriikide rände- ja varjupaigaalaste riiklike ja piirkondlike partnerluskavade väljatöötamisel, rakendamisel, järelevalvel ja hindamisel võetakse arvesse asjaomaste liidu organite ja asutuste ning asjaomaste rahvusvaheliste organisatsioonide ja kodanikuühiskonna organisatsioonide eksperdi- ja tehnilisi teadmisi.

Or. en

Muudatusettepanek 258
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 3b
	Liidu toetus kolmandates riikides toimuvale ja kolmandate riikidega seotud tegevusele
	Liidu toetust võib anda kolmandates riikides võetavatele ja kolmandate

riikidega seotud meetmetele, tingimusel et need meetmed aitavad kaasa käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamisele, täiendades kolmandates riikides võetavaid meetmeid, mida toetatakse määrusega (EL) [Globaalse Euroopa fond]. Sellised tegevused peavad teenima liidu sisepoliitika huve ja olema kooskõlas liidus võetavate meetmetega.

Or. en

Muudatusettepanek 259
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***11 975 428 500*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.	1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***13 310 000 000*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***11 975 428 500*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.	1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***13 310 000 000*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.

Or. en

Muudatusettepanek 261
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***11 975 428 500*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.	1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***15 000 000 000*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.

Or. en

Selgitus

Mitmeaastases finantsraamistikus 2028–2034 peaks kaitse- ja julgeolekuvaldkonna rahastamine suurenema viis korda (130,7 miljardit eurot) ja välistegevuse rahastamine 75 % (200 miljardit eurot), samal ajal kui ühtekuuluvuspoliitika vahendeid kärbitakse. Võttes arvesse rände- ja varjupaigaleppe rakendamise kasvavaid kulusid ja ESF+ vahendite vähenemist integratsiooni jaoks, tuleb varjupaiga-, rände- ja integratsioonimeetmete

rahastamispaketti vastavalt suurendada. Justiits- ja siseküsimuste eelarves peaks piirihalduse rahastamine kahe- või kolmekordistuma, samal ajal kui varjupaiga, rände ja integratsiooni rahastamine suureneb vähem kui 10 %. Selline jõustamise ja kaitse tasakaalustamatus tuleb kõrvaldada.

Muudatusettepanek 262
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***11 975 428 500*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.	1. Artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks aastateks 2028–2034 ette nähtud esialgne rahastamispakett on ***7 975 428 500*** eurot jooksevhindades. Rahastamispaketti rakendatakse kooskõlas riiklike ja piirkondlike partnerluskavade suhtes kohaldatavate horisontaalsete normidega, mis on sätestatud määruses (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond.

Or. fi

Muudatusettepanek 263
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse liikmesriigiti summad, ***kohaldades*** määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) I lisa B jaos sätestatud jaotusmetoodikat.	2. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse liikmesriigiti summad, ***võttes arvesse seda, kas tegemist on kõige suurema surve all oleva liikmesriigiga ja kas riik kannab ebaproportsionaalselt suurt koormust võrreldes oma rahvaarvuga või probleemi asukoha piirkonna rahvaarvuga, samas***

	kui teises etapis rakendatakse määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) I lisa B jaos sätestatud jaotusmetoodikat.

Or. el

Muudatusettepanek 264
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse liikmesriigiti summad, kohaldades määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) I lisa B jaos sätestatud jaotusmetoodikat.	2. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse liikmesriigiti summad, kohaldades määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) I lisa B jaos sätestatud jaotusmetoodikat***, võttes arvesse objektiivseid näitajaid, mis on seotud tegeliku rändesurve, varjupaigasüsteemi koormuse, tagasisaatmispoliitika ja liikmesriikide eripäradega***.

Or. sk

Muudatusettepanek 265
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lisaks kehtestatakse ELi toimimise lepingu artiklis 314 sätestatud iga-aastase	3. Lisaks kehtestatakse ELi toimimise lepingu artiklis 314 sätestatud iga-aastase

eelarvemenetluse raames käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkide jaoks eelarveassigneeringud, mida rakendatakse määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) IV jaotise kohase ELi rahastu kaudu.	eelarvemenetluse raames käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkide jaoks eelarveassigneeringud, mida rakendatakse määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) IV jaotise kohase ELi rahastu kaudu. ***Tagatakse, et rahastu aitab kaasa siseasjade poliitika eesmärkide saavutamisele kooskõlas jaotamismeetmega, mis on sätestatud määruse (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond aastateks 2028–2034) I lisas.***

Or. en

Muudatusettepanek 266
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. ELi rahastu kaudu lõikes 3 osutatud eelarveassigneeringute rakendamisel võtab komisjon ELi rahastust antava liidu toetuse prioriteetide kindlaksmääramisel arvesse pakilisi vajadusi ja esmatähtsaid probleeme, mis mõjutavad artiklis 3 sätestatud eesmärke ning on kindlaks tehtud liidu tasandi järelevalvemehhanismide ja -vahendite, sealhulgas Schengeni hindamiste, Frontexi tehtavate haavatavuse hindamiste ning pädevate liidu organite ja asutuste poolt oma volituste piires tehtud asjakohaste analüüside põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 267
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Komisjon tagab vahendite õiglase ja läbipaistva jaotuse artikli 3 lõikes 1 sätestatud eesmärkide vahel. Komisjon annab aru ELi rahastu vahendite kasutamise ja käesoleva artikli lõikes 3 osutatud komponentide vahelise jaotuse kohta, sealhulgas toetuse kohta, mida liidu meetmete raames antakse kolmandas riigis või seoses kolmanda riigiga võetavatele meetmetele.

Or. en

Muudatusettepanek 268
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3b. Käesoleva artikli sätete järgimist jälgib iga liikmesriigi asjaomane seirekomisjon, nagu on sätestatud määruse (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond aastateks 2028–2034) artiklis 54.

Or. en

Muudatusettepanek 269
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui komisjon jõuab järeldusele, et käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud meetmed vastavad käesolevas määruses ja määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud nõuetele, ning kui komisjon teeb ettepaneku võtta vastu nõukogu rakendusotsus asjaomase liikmesriigi riikliku ja piirkondliku partnerluskava heakskiitmiseks määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklis 23 sätestatud korras, teeb ta ettepaneku võtta vastu nõukogu rakendusotsus kõnealuste meetmete heakskiitmise kohta.	4. Kui komisjon jõuab järeldusele, et käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud meetmed vastavad käesolevas määruses ja määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud nõuetele, ning kui komisjon teeb ettepaneku võtta vastu nõukogu rakendusotsus asjaomase liikmesriigi riikliku ja piirkondliku partnerluskava heakskiitmiseks määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklis 23 sätestatud korras, teeb ta ettepaneku võtta vastu nõukogu rakendusotsus kõnealuste meetmete heakskiitmise kohta***, võttes arvesse nende kooskõla artiklis 3 sätestatud eesmärkide ja asjaomase liikmesriigi kindlakstehtud vajadustega***.

Or. sk

Muudatusettepanek 270
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui komisjon jõuab järeldusele, et käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud meetmed vastavad käesolevas määruses ja määruses (EL) […]	4. Kui komisjon jõuab järeldusele, et käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud meetmed vastavad käesolevas määruses ja määruses (EL) […]

(millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud nõuetele, ning kui komisjon ***teeb ettepaneku võtta*** vastu ***nõukogu rakendusotsus*** asjaomase liikmesriigi riikliku ja piirkondliku partnerluskava heakskiitmiseks määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklis 23 sätestatud korras, ***teeb ta ettepaneku võtta*** vastu ***nõukogu rakendusotsus*** kõnealuste meetmete heakskiitmise kohta.	(millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud nõuetele, ning kui komisjon ***võtab*** vastu ***delegeeritud õigusakti*** asjaomase liikmesriigi riikliku ja piirkondliku partnerluskava heakskiitmiseks määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklis 23 sätestatud korras, ***võtab ta*** vastu ***delegeeritud õigusakti*** kõnealuste meetmete heakskiitmise kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 271
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Käesoleva määruse kohaste meetmete hindamisel peab komisjon esmatähtsaks meetmeid, mis aitavad ilmselgelt kaasa ebaseadusliku sisserände vähendamisele ja tulemusliku tagasisaatmise suurendamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 272
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

4b. Liidu toetusega ei rahastata meetmeid, mis otseselt või kaudselt hõlbustavad ebaseaduslikku sisserännet või kahjustavad tagasisaatmisotsuste tõhusat rakendamist.

Or. en

Muudatusettepanek 273
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. ***Kui komisjon teeb ettepaneku võtta vastu nõukogu rakendusotsus*** käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud ***meetmete kohta***, sätestatakse ***komisjoni ettepanekus*** määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 23 lõikes 4 osutatud elemendid seoses artiklis 3 sätestatud eesmärkidega.	5. ***Delegeeritud õigusaktis, millega kiidetakse heaks*** käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärkidega seotud ***meetmed***, sätestatakse määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 23 lõikes 4 osutatud elemendid seoses artiklis 3 sätestatud eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 274
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. ***Nõukogu*** võtab ***lõikes 4 osutatud rakendusotsuse*** vastu üldjuhul ***nelja nädala jooksul alates komisjoni ettepaneku vastuvõtmisest ning*** koos määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse,	6. ***Komisjon*** võtab ***delegeeritud õigusakti*** vastu üldjuhul koos määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja

põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 23 lõikes 1 osutatud ***rakendusotsustega***.	julgeoleku fond) artikli 23 lõikes 1 osutatud ***delegeeritud õigusaktiga***.

Or. en

Muudatusettepanek 275
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklit 24 kavade muutmise kohta kohaldatakse tingimusel, et komisjoni ettepanek ja ***nõukogu rakendusotsus***, millega kiidetakse heaks artikli 23 lõikes 4 loetletud elementide muudatused, hõlmavad üksnes käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärke.	7. Määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artiklit 24 kavade muutmise kohta kohaldatakse tingimusel, et komisjoni ettepanek ja ***delegeeritud õigusakt***, millega kiidetakse heaks artikli 23 lõikes 4 loetletud elementide muudatused, hõlmavad üksnes käesoleva määruse artiklis 3 osutatud eesmärke.

Or. en

Muudatusettepanek 276
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4a
	Toetuse kohaldamisala ja minimaalsed kulueesmärgid
	1. Käesoleva määruse alusel antakse toetust lisas loetletud meetmetele, mis

aitavad saavutada artiklis 3 sätestatud erieesmärke.

2. Riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade raames eraldavad liikmesriigid käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud eesmärkidega seotud meetmete puhul riiklikust rahastamisest vähemalt 30 % artikli 3 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärgile ning vähemalt 30 % artikli 3 lõike 1 punktides b ja c sätestatud eesmärkidele kokku.

3. Käesoleva määruse kohast toetust antakse peamiselt liidus rakendatavatele meetmetele või tegevustele. Selleks et saavutada artikli 3 lõikes 1 sätestatud erieesmärke, mis on seotud seadusliku rände, ümberasustamise, kaitsesuutlikkuse suurendamise ja kolmandatesse riikidesse taasintegreerimisega, võib kindlaksmääratud piirides ja vastavalt käesoleva artikli lõikes 4 sätestatud kaitsemeetmetele anda toetust meetmetele või tegevustele kolmandates riikides.

4. Kolmandates riikides rakendatud meetmeid või tegevusi võidakse käesoleva määruse alusel toetada üksnes juhul, kui need vastavad Euroopa Liidu põhiõiguste hartale ning liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistele kohustustele, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on. Selliste meetmete või tegevuste suhtes kohaldatakse järgmist:

(a) jõustatavad kaitsemeetmed ning korrapärased ja sõltumatud järelevalvemehhanismid, mis keskenduvad eelkõige põhiõigustele;

(b) läbipaistvus- ja aruandlusnõuded, mis on piisavad, et tagada liidu rahastamise jälgitavus ja tulemuslik aruandlus, ning

(c) sätted, mis võimaldavad liidu toetuse viivitamatut peatamist või lõpetamist, kui tuvastatakse Euroopa Liidu põhiõiguste harta või liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustuste, mis tulenevad

rahvusvahelistest õigusaktidest, mille osalised nad on, sealhulgas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse ning õigusriigi põhimõtte rikkumine.

5. Iga-aastase eelarvemenetluse raames eraldatakse ELi rahastust artiklis 3 sätestatud eesmärkide jaoks eraldatavatest rahalistest vahenditest vähemalt 30 % kõnealuse artikli lõike 1 punktis a osutatud erieesmärgile.

6. Iga-aastase eelarvemenetluse raames eraldatakse ELi rahastust artiklis 3 sätestatud eesmärkide jaoks eraldatavatest rahalistest vahenditest vähemalt 30 % kõnealuse artikli lõike 1 punktides b ja c osutatud erieesmärkidele.

7. Niivõrd kui see on seotud siseasjade rahastamisvahenditega, toetatakse ELi rahastust eelkõige meetmeid, mis aitavad saavutada artikli 3 lõike 1 punktides b ja c sätestatud eesmärki ning mida rakendavad riiklikud asutused, piirkondlikud ja kohalikud omavalitsused või kodanikuühiskonna organisatsioonid. Sellega seoses eraldatakse iga-aastase eelarvemenetluse raames ELi rahastust siseasjade rahastamisvahenditele ette nähtud eraldisest vähemalt 5 % kohalike ja piirkondlike omavalitsuste rakendatavatele integratsioonimeetmetele.

Or. en

Muudatusettepanek 277
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4a
	Toetuse kohaldamisala ja minimaalsed kulueesmärgid

1. Toetust antakse lisas loetletud meetmetele, mis aitavad saavutada artiklis 3 sätestatud erieesmärke.

2. Iga-aastase eelarvemenetluse raames eraldatakse ELi rahastust Euroopa ühise varjupaigasüsteemi arendamise jaoks vähemalt 30 % eraldatavatest rahalistest vahenditest, nagu on sätestatud artikli 3 lõike 1 punktis a osutatud erieesmärgis.

3. Iga-aastase eelarvemenetluse raames eraldatakse ELi rahastust seaduslike rändevõimaluste ja rändajate pikaajalise integreerimise edendamise jaoks vähemalt 30 % eraldatavatest rahalistest vahenditest, nagu on sätestatud artikli 3 lõike 1 punktis b osutatud erieesmärgis.

4. Niivõrd kui see on seotud siseasjade rahastamisvahenditega, toetatakse ELi rahastust eelkõige meetmeid, mis aitavad saavutada artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud eesmärki ning mida rakendavad riiklikud asutused, piirkondlikud ja kohalikud omavalitsused või kodanikuühiskonna organisatsioonid. Sellega seoses eraldatakse iga-aastase eelarvemenetluse raames ELi rahastust siseasjade rahastamisvahenditele ette nähtud eraldisest vähemalt 10 % kohalike ja piirkondlike omavalitsuste rakendatavatele integratsioonimeetmetele ning veel vähemalt 10 % meetmetele, mida rakendavad kodanikuühiskonna organisatsioonid, sealhulgas pagulaste ja rändajate juhitud organisatsioonid.

5. Riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade raames eraldavad liikmesriigid käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud eesmärkidega seotud meetmete puhul riiklikust rahastamisest vähemalt 30 % artikli 3 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärgile ja vähemalt 30 % artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud eesmärgile.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4a
	Kodanikuühiskonna ja valitsusväliste organisatsioonide toetamine
	1. Kui artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamisele kaasa aitavaid meetmeid rakendavad valitsusvälised organisatsioonid, tagavad liikmesriigid, et vähemalt 95 % sellistele meetmetele eraldatud liidu toetusest kasutatakse meetme otseseks rakendamiseks, mitte organisatsiooni halduskuludeks, sealhulgas töötasudeks.
	2. Liidu toetuse saamiseks ei tohi valitsusvälised organisatsioonid aidata kaasa ebaseaduslikele sisserändevoogudele ega neid hõlbustada ning nad kohustuvad võitlema rändajate smugeldamise ja inimkaubanduse vastu.
	3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et kogu teave valitsusvälistele organisatsioonidele eraldatud summade kohta on täiesti läbipaistev ja avaldatakse põhjendamatu viivituseta riikliku rakendusasutuse asjakohasel veebisaidil ja komisjoni veebisaidil. See teave sisaldab vähemalt igale meetmele antud liidu toetuse summat koos nõuetekohase põhjendusega.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4b
	Kaasrahastamise määrad
	1. Käesoleva määruse alusel rahastatavate meetmete puhul moodustab liidu eelarvest tavaliselt eraldatav toetus 80 % rahastamiskõlblikest kogukuludest.
	2. Liidu eelarvest eraldatavat toetust võib suurendada 90 %ni rahastamiskõlblikest kogukuludest projektide puhul, mida rakendatakse lisa punktis 3 loetletud erimeetmete raames, mis aitavad saavutada artikli 3 lõike 1 punktides b ja c sätestatud eesmärke.
	3. Liidu eelarvest eraldatav toetus moodustab vähemalt 90 % integratsioonimeetmete puhul, mida rakendavad kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused ja kodanikuühiskonna organisatsioonid, sealhulgas pagulasorganisatsioonid ja rändajate juhitud organisatsioonid, ning meetmete puhul, mis on suunatud haavatavatele isikutele, alaealistele ja rahvusvahelise kaitse taotlejatele, kellel on vastuvõtmise või menetlusega seotud erivajadused.
	4. Liidu eelarvest eraldatavat toetust võib suurendada 100 %ni rahastamiskõlblikest kogukuludest meetmete puhul, mida rahastatakse ELi rahastust, mis aitavad saavutada artikli 3 lõike 1 punktides b ja c sätestatud eesmärki ning mida rakendavad riiklikud asutused, piirkondlikud ja kohalikud omavalitsused või kodanikuühiskonna organisatsioonid.
	Or. en

Muudatusettepanek 280
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4b
	Partnerluse põhimõte
	Käesoleva õigusakti kaudu antava liidu toetuse rakendamisel hõlmavad partnerlused kooskõlas määruse (EL) [...] artikli 6 lõikega 5 piirkondlikke, kohalikke, linna- ja muid avaliku sektori asutusi või neid esindavaid ühendusi, kodanikuühiskonna organisatsioone, näiteks pagulasorganisatsioone ja rändajate juhitud organisatsioone, samuti riigisiseseid inimõiguste institutsioone ja võrdõiguslikkust edendavaid üksusi ning asjakohasel juhul rahvusvahelisi organisatsioone ning majandus- ja sotsiaalpartnereid, näiteks ametiühinguid.
	Kui liikmesriik esitab oma riikliku ja piirkondliku partnerluse kava, täpsustab ta oma partnerluste koosseisu ja kirjeldab vastavaid partnerluskokkuleppeid. Need üksikasjad tehakse taotluse korral üldsusele kättesaadavaks. Liikmesriigid tagavad nende partnerite pideva kaasamise ja sisulise osalemise kogu kava kavandamise, rakendamise, järelevalve ja hindamise ajal.

Or. en

Muudatusettepanek 281
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4c
	Partnerluse põhimõte
	1. Käesoleva õigusakti kaudu antava liidu toetuse rakendamisel hõlmavad partnerlused kooskõlas määruse (EL) [...] (millega luuakse Euroopa majandusliku,

sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 6 lõikega 5 piirkondlikke, kohalikke, linna- ja muid avaliku sektori asutusi või neid esindavaid ühendusi, kodanikuühiskonna ja valitsusväliseid organisatsioone, näiteks pagulasorganisatsioone ja rändajate juhitud organisatsioone, samuti riigisiseseid inimõiguste institutsioone ja võrdõiguslikkust edendavaid üksusi, asjaomaseid rahvusvahelisi organisatsioone ning majandus- ja sotsiaalpartnereid.

2. Kui liikmesriik esitab kõnealuse määruse artikli 21 kohaselt oma riikliku ja piirkondliku partnerluse kava, täpsustab ta käesoleva vahendi rakendamise eesmärgil oma partnerluste koosseisu ja kirjeldab vastavaid partnerluskokkuleppeid. Need täpsustused tehakse üldsusele kättesaadavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 282
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4c
	Kaasrahastamise määrad
	1. Käesoleva määruse alusel rahastatavate meetmete puhul moodustab liidu eelarvest tavaliselt eraldatav toetus 80 % rahastamiskõlblikest kogukuludest.
	2. Liidu eelarvest eraldatavat toetust võib suurendada 90 %ni rahastamiskõlblikest kogukuludest lisa punktis 3 loetletud meetmete puhul, mis aitavad saavutada

artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud eesmärki.

3. Liidu eelarvest eraldatavat toetust võib suurendada 100 %ni rahastamiskõlblikest kogukuludest meetmete puhul, mida rakendavad kodanikuühiskonna organisatsioonid või kohalikud omavalitsused vastavalt artikli 4a lõikele 4.

Or. en

Muudatusettepanek 283
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4d
	Sooline võrdõiguslikkus ja diskrimineerimiskeeld
	1. Liikmesriigid ja komisjon tagavad soolise perspektiivi integreerimise ning selle, et käesoleva määrusega toetatavate projektide, programmide, tegevuste ja meetmete ettevalmistamise, rakendamise, seire, aruandluse ja hindamise käigus võetakse arvesse ja laiendatakse soolise võrdõiguslikkuse aspekti.
	2. Liikmesriigid ja komisjon võtavad asjakohaseid meetmeid, et välistada igasugune diskrimineerimine, mis on Euroopa Liidu põhiõiguste harta (edaspidi „harta“) artikliga 21 käesoleva määrusega toetatavate projektide, programmide, tegevuste ja meetmete ettevalmistamise, rakendamise, seire, aruandluse ja hindamise ajal keelatud.

Or. en

Muudatusettepanek 284
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. sk

Selgitus

Artikliga kehtestatakse kolmandatest riikidest pärit isikute ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisega seotud rahaliste stiimulite erisüsteem. Selline mehhanism läheb kaugemale rände- ja varjupaigahalduse toetamisest ning loob rahalise stiimuli ümberasustamisprogrammide laiendamiseks. Otsus ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise ulatuse kohta peaks jääma peamiselt liikmesriikide pädevusse ning seda ei tohiks toetada liidu eelarvest antavate konkreetsete rahaliste lisatasudega.

Muudatusettepanek 285
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. fi

Muudatusettepanek 286
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohasele eraldisele saavad liikmesriigid 10 000 euro suuruse summa iga isiku kohta, kes võetakse	1. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohasele eraldisele saavad liikmesriigid 10 000 euro suuruse summa iga isiku kohta, kes võetakse

ümberasustamise teel vastu määrusega (EL) 2024/1350 loodud liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistiku alusel.	ümberasustamise teel vastu ***oma päritoluriiki*** määrusega (EL) 2024/1350 loodud liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistiku alusel.

Or. el

Muudatusettepanek 287
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohasele eraldisele saavad liikmesriigid 6 000 euro suuruse summa iga isiku kohta, kes võetakse humanitaarsetel põhjustel vastu määrusega (EL) 2024/1350 loodud liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistiku alusel või võetakse vastu riikliku ümberasustamiskava alusel.	2. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohasele eraldisele saavad liikmesriigid 6 000 euro suuruse summa iga isiku kohta, kes võetakse humanitaarsetel põhjustel vastu määrusega (EL) 2024/1350 loodud liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistiku alusel või võetakse vastu riikliku ümberasustamiskava alusel. ***Liikmesriik ei tohi vastu võtta rohkem inimesi kui 3 % oma elanikkonnast. Kui see piirmäär ületatakse, lükatakse kõik ülejäänud taotlused automaatselt tagasi.***

Or. el

Muudatusettepanek 288
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) saatjata alaealised;	(b) saatjata alaealised ***pärast kohustusliku DNA-testi tegemist, kui nad ei esita vajalikke dokumente, mis tõendavad, et nad on alaealised. Kui nad***

keelduvad testi tegemast, käsitatakse neid automaatselt täiskasvanutena;

Or. en

Muudatusettepanek 289
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) saatjata alaealised;	(b) ***alaealistega perekonnad ja*** saatjata alaealised;

Or. en

Muudatusettepanek 290
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ba) vägivalla või piinamise, sealhulgas sool või seksuaalsel sättumusel põhineva vägivalla või piinamise ohvrid;

Or. en

Muudatusettepanek 291
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(bb) isikud, kes vajavad õiguslikku ja/või füüsilist kaitset, sealhulgas kaitset välja- või tagasisaatmise eest;

Or. en

Muudatusettepanek 292
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(bc) meditsiiniabi vajavad isikud, sealhulgas juhul, kui elupäästev ravi ei ole kättesaadav riigis, kuhu nad on olnud sunnitud ümber asuma;

Or. en

Muudatusettepanek 293
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 3 – punkt b d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(bd) puuetega inimesed;

Or. en

Muudatusettepanek 294
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

5. Asjakohasel juhul võib liikmesriik saada vastavad summad ka lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud isikute pereliikmete eest, kui kõnealused pereliikmed võetakse vastu perekonna ühtsuse tagamiseks.	5. Asjakohasel juhul võib liikmesriik saada vastavad summad ka lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud isikute pereliikmete eest, kui kõnealused pereliikmed võetakse vastu perekonna ühtsuse tagamiseks ***olukorras, kus naised ja lapsed saabuvad liikmesriikidesse esimesena***.

Or. el

Muudatusettepanek 295
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Liikmesriigid säilitavad auditi ja kontrolli jaoks teabe, mida on vaja ümberasustatud või vastu võetud isikute ning nende ümberasustamise või vastuvõtmise kuupäeva nõuetekohaseks tuvastamiseks.	7. Liikmesriigid säilitavad auditi ja kontrolli jaoks teabe, mida on vaja ümberasustatud või vastu võetud isikute ning nende ümberasustamise või vastuvõtmise kuupäeva nõuetekohaseks tuvastamiseks***, ja nende andmed registreeritakse eu-LISA ühtses elektroonilises registris***.

Or. el

Muudatusettepanek 296
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 6	***välja jäetud***
Vahendid rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate üleandmiseks	
1. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohastele eraldistele saab liikmesriik summa, milleks on:	

(a) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse taotleja kohta, kelle eest kõnealune liikmesriik muutub vastutavaks määruse (EL) 2024/1351 artiklite 67 ja 68 kohase ümberpaigutamise tulemusel;

(b) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.

2. Esimese lõigu punktides a ja b osutatud summasid suurendatakse 12 000 euroni iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kelle puhul on tegemist saatjata alaealisega, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.

3. Liikmesriik, kes katab lõikes 1 osutatud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.

4. Liikmesriik, kes katab määruse (EL) 2024/1351 artikli 36 lõike 1 punktis a, b või c osutatud ja nimetatud määruse artikli 46 kohaselt ellu viidud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.

5. Käesoleva artikli lõigetes 1–3 osutatud summad eraldatakse ELi rahastust liikmesriigi riiklikule ja piirkondlikule partnerluskavale määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 31 kohaselt tingimusel, et isik, kelle eest summa eraldatakse, on vastavalt kohaldatavusele kas kõnealusele liikmesriigile tegelikult üle antud või taotlejana registreeritud liikmesriigis, kes on kooskõlas määrusega (EL) 2024/1351 vastutav.

6. Liikmesriigid säilitavad auditi ja kontrolli jaoks teabe, mida on vaja üle antud isikute ja nende üleandmise kuupäeva nõuetekohaseks tuvastamiseks.

7. Selleks et võtta arvesse kehtivaid inflatsioonimäärasid, asjaomaseid arengusuundi ümberpaigutamise valdkonnas ja muid tegureid, millega saaks optimeerida käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud summadega antud rahalise stiimuli kasutamist, on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et neid summasid olemasolevate vahendite piires kohandada, kui seda peetakse asjakohaseks.

Or. sk

Selgitus

Artikliga kehtestatakse rahaliste stiimulite süsteem, mis on seotud rahvusvahelise kaitse taotlejate ja rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamisega liikmesriikide vahel. Sellise mehhanismiga luuakse rahaline toetus isikute ümberpaigutamiseks liidus, selle asemel et tegeleda rändesurve algpõhjustega, tugevdada välispiiride kaitset ja suurendada tagasisaatmispoliitika tõhusust. Otsused isikute lubamise kohta liikmesriigi territooriumile peaksid jääma peamiselt liikmesriikide pädevusse.

Muudatusettepanek 297
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 298
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Vahendid rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ***üleandmiseks***	Vahendid rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ***väljasaatmiseks***

Or. el

Muudatusettepanek 299
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Lisaks käesoleva määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohastele eraldistele saab liikmesriik summa, milleks on:	***välja jäetud***
(a) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse taotleja kohta, kelle eest kõnealune liikmesriik muutub vastutavaks määruse (EL) 2024/1351 artiklite 67 ja 68 kohase ümberpaigutamise tulemusel;	
(b) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.	

Or. pl

Muudatusettepanek 300
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse taotleja kohta, kelle eest kõnealune liikmesriik muutub vastutavaks määruse (EL) 2024/1351	***välja jäetud***

artiklite 67 ja 68 kohase ümberpaigutamise tulemusel;

Or. pl

Muudatusettepanek 301
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) ***10 000*** eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse taotleja kohta, kelle eest kõnealune liikmesriik muutub vastutavaks määruse (EL) 2024/1351 artiklite 67 ja 68 kohase ümberpaigutamise tulemusel;	(a) ***500*** eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse taotleja kohta, kelle eest kõnealune liikmesriik muutub vastutavaks määruse (EL) 2024/1351 artiklite 67 ja 68 kohase ümberpaigutamise tulemusel;

Or. fi

Muudatusettepanek 302
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) 10 000 eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 303
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***10 000*** eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.	(b) ***500*** eurot iga sellise rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.

Or. fi

Muudatusettepanek 304
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Esimese lõigu punktides a ja b osutatud summasid suurendatakse 12 000 euroni iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kelle puhul on tegemist saatjata alaealisega, kes on ümber paigutatud kõnealusesse liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 305
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Esimese lõigu punktides a ja b osutatud summasid suurendatakse 12 000 euroni iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kelle puhul on tegemist saatjata alaealisega, kes on ümber paigutatud kõnealusesse	2. Esimese lõigu punktides a ja b osutatud summasid suurendatakse 12 000 euroni iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja kohta, kelle puhul on tegemist saatjata alaealisega, kes on ümber paigutatud kõnealusesse

liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68.	liikmesriiki kooskõlas määruse (EL) 2024/1351 artiklitega 67 ja 68***, märkides, et kohustuslik DNA-test tuleb teha kohe, kui asjaomane isik ei esita vajalikke dokumente, mis tõendavad tema alaealisust. Kui sellised isikud keelduvad testi tegemast, koheldakse neid automaatselt täiskasvanutena.***

Or. el

Muudatusettepanek 306
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriik, kes katab lõikes 1 osutatud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 307
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriik, kes katab lõikes 1 osutatud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja või rahvusvahelise kaitse saaja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 308
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriik, kes katab määruse (EL) 2024/1351 artikli 36 lõike 1 punktis a, b või c osutatud ja nimetatud määruse artikli 46 kohaselt ellu viidud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 309
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriik, kes katab määruse (EL) 2024/1351 artikli 36 lõike 1 punktis a, b või c osutatud ja nimetatud määruse artikli 46 kohaselt ellu viidud üleandmiste kulud, saab 500 eurot iga rahvusvahelise kaitse taotleja eest, kes on teisele liikmesriigile üle antud.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 310
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

5. Käesoleva artikli lõigetes 1–3 osutatud summad eraldatakse ELi rahastust liikmesriigi riiklikule ja piirkondlikule partnerluskavale määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 31 kohaselt tingimusel, et isik, kelle eest summa eraldatakse, on vastavalt kohaldatavusele kas kõnealusele liikmesriigile tegelikult üle antud või taotlejana registreeritud liikmesriigis, kes on kooskõlas määrusega (EL) 2024/1351 vastutav.	***välja jäetud***

Or. pl

Muudatusettepanek 311
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Liikmesriigid säilitavad auditi ja kontrolli jaoks teabe, mida on vaja ***üle antud*** isikute ***ja nende üleandmise kuupäeva*** nõuetekohaseks tuvastamiseks.	6. Liikmesriigid säilitavad auditi ja kontrolli jaoks teabe, mida on vaja isikute nõuetekohaseks tuvastamiseks***, ning andmed registreeritakse eu-LISA ühises elektroonilises registris, et liikmesriikidel oleks ühine andmeloend***.

Or. el

Muudatusettepanek 312
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Selleks et võtta arvesse kehtivaid inflatsioonimäärasid, asjaomaseid	***välja jäetud***

arengusuundi ümberpaigutamise valdkonnas ja muid tegureid, millega saaks optimeerida käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud summadega antud rahalise stiimuli kasutamist, on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et neid summasid olemasolevate vahendite piires kohandada, kui seda peetakse asjakohaseks.

Or. pl

Muudatusettepanek 313
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Selleks et võtta arvesse kehtivaid inflatsioonimäärasid, asjaomaseid arengusuundi ***ümberpaigutamise*** valdkonnas ja muid tegureid, millega saaks optimeerida käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud summadega antud rahalise stiimuli kasutamist, on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et neid summasid olemasolevate vahendite piires kohandada, kui seda peetakse asjakohaseks.	7. Selleks et võtta arvesse kehtivaid inflatsioonimäärasid, asjaomaseid arengusuundi ***väljasaatmise*** valdkonnas ja muid tegureid, millega saaks optimeerida käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud summadega antud rahalise stiimuli kasutamist, on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et neid summasid olemasolevate vahendite piires kohandada, kui seda peetakse asjakohaseks.

Or. el

Muudatusettepanek 314
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 7	***välja jäetud***

Liidu toetus kolmandatele riikidele

1. Käesoleva määruse kohane liidu toetus on kättesaadav lõikes 2 loetletud kriteeriumeid täitvatele kolmandatele riikidele vastavalt tingimustele, mis on sätestatud konkreetses lepingus, millega reguleeritakse kolmanda riigi osalemist liidu toetuses.

2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.

3.

Lõikes 1 osutatud konkreetne leping peab vähemalt:

(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;

(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse, demokraatia, õigusriigi ja inimõiguste austamise põhimõtetel;

(c) tagama õiglase tasakaalu liidu toetust saava kolmanda riigi panuse ja saadava kasu vahel;

(d) määrama kindlaks liidu toetuses osalemise tingimused, sealhulgas liidu toetusesse rahaliselt panustamise kalkulatsiooni, ja selle halduskulud;

(e) täpsustama, et kolmandale riigile ei anta liidu toetusega seoses otsustusõigust;

(f) kindlustama liidu õiguse tagada usaldusväärne finantsjuhtimine ja kaitsta oma finantshuve;

(g) nägema ette, et kolmas riik annab vastutavale eelarvevahendite käsutajale, Euroopa Pettustevastasele Ametile

(OLAF) ja Euroopa Kontrollikojale vajalikud õigused ja nõutava juurdepääsu kooskõlas määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 28 lõike 2 punktiga d.

Esimese lõigu punktis d osutatud panuseid käsitatakse vastavalt määruse (EL, Euratom) 2024/2509 artikli 21 lõikele 5 sihtotstarbelise tuluna.

Or. en

Selgitus

Käesoleva määruse kohane liidu toetus tuleks eraldada liikmesriikidele, kes rakendavad ühist varjupaiga- ja rändepoliitikat. Selle sisemise rahastamisvahendi laiendamine kolmandatele riikidele, isegi teatavatel tingimustel, hägustab käesoleva määruse ja liidu välistegevuse rahastamisvahendite vahelist piiri ning võib seadustada ELi ja liikmesriikide varjupaiga- ja rändealaste kohustuste hajutamise.

Muudatusettepanek 315
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 7	***välja jäetud***
Liidu toetus kolmandatele riikidele	
1. Käesoleva määruse kohane liidu toetus on kättesaadav lõikes 2 loetletud kriteeriumeid täitvatele kolmandatele riikidele vastavalt tingimustele, mis on sätestatud konkreetses lepingus, millega reguleeritakse kolmanda riigi osalemist liidu toetuses.	
2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse	

taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.

3.

Lõikes 1 osutatud konkreetne leping peab vähemalt:

(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;

(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse, demokraatia, õigusriigi ja inimõiguste austamise põhimõtetel;

(c) tagama õiglase tasakaalu liidu toetust saava kolmanda riigi panuse ja saadava kasu vahel;

(d) määrama kindlaks liidu toetuses osalemise tingimused, sealhulgas liidu toetusesse rahaliselt panustamise kalkulatsiooni, ja selle halduskulud;

(e) täpsustama, et kolmandale riigile ei anta liidu toetusega seoses otsustusõigust;

(f) kindlustama liidu õiguse tagada usaldusväärne finantsjuhtimine ja kaitsta oma finantshuve;

(g) nägema ette, et kolmas riik annab vastutavale eelarvevahendite käsutajale, Euroopa Pettustevastasele Ametile (OLAF) ja Euroopa Kontrollikojale vajalikud õigused ja nõutava juurdepääsu kooskõlas määruse (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) artikli 28 lõike 2 punktiga d.

Esimese lõigu punktis d osutatud panuseid käsitatakse vastavalt määruse (EL, Euratom) 2024/2509 artikli 21 lõikele 5 sihtotstarbelise tuluna.

Or. en

Selgitus

Selles artiklis korratakse kehtiva Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi määruse (2021–2027) artiklit 7. Ükski riik ei ole seda sätet käesoleval programmitöö perioodil Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondiga ühinemiseks siiski kasutanud.

Muudatusettepanek 316
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesoleva määruse kohane liidu toetus on kättesaadav lõikes 2 loetletud kriteeriumeid täitvatele kolmandatele riikidele vastavalt tingimustele, mis on sätestatud konkreetses lepingus, millega reguleeritakse kolmanda riigi osalemist liidu toetuses.	1. Käesoleva määruse kohane liidu toetus on kättesaadav lõikes 2 loetletud kriteeriumeid täitvatele kolmandatele riikidele ***ja üksnes käesolevast määrusest tulenevate eesmärkide täitmiseks*** vastavalt tingimustele, mis on sätestatud konkreetses lepingus, millega reguleeritakse kolmanda riigi osalemist liidu toetuses.

Or. en

Muudatusettepanek 317
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu ***liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.***	2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga ***või ühe või mitme liikmesriigiga*** lepingu ***või kokkuleppe, mis hõlmab järgmist:***

Or. en

Muudatusettepanek 318
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.	2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta***, sealhulgas võtma kohustused tagasivõtmise ja ebaseadusliku rände ennetamise alase koostöö valdkonnas***.

Or. sk

Selgitus

Kolmandate riikide osalemisega liidu toetuses peaks kaasnema asjakohane koostöö rände haldamisel, eelkõige tagasivõtmise ja ebaseadusliku rände ennetamise valdkonnas. Sellised kohustused tugevdavad ühise rändepoliitika tõhusust.

Muudatusettepanek 319
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi	2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi

kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.	kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta ***ning ta kohustub vastu võtma kõik oma kodanikud, kes elavad liidu territooriumil ebaseaduslikult***.

Or. fi

Muudatusettepanek 320
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta.	2. Selleks et kolmandal riigil oleks õigus osaleda lõike 1 kohaselt liidu toetuses, peab ta olema sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta. ***Toetus peaks sõltuma kolmanda riigi koostöö tasemest.***

Or. en

Muudatusettepanek 321
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – punkt a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(a) liikmesriigis või vastavas kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumid ning mehhanismid ja/või

Or. en

Muudatusettepanek 322
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – punkt b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(b) tagasisaatmiskeskuste või muude seotud rajatiste loomine ja käitamine isikute jaoks, kelle suhtes liikmesriik on väljastanud tagasisaatmisotsuse, sealhulgas üleandmise, viibimise ja edasise tagasisaatmise tingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 323
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Lõikes ***1*** osutatud konkreetne leping peab vähemalt:	Lõikes ***2*** osutatud konkreetne leping ***või kokkulepe*** peab vähemalt:

Or. en

Muudatusettepanek 324
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas solidaarsuse	***välja jäetud***

ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;

Or. en

Muudatusettepanek 325
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite**,** ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas ***solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus***;	(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas;

Or. sk

Muudatusettepanek 326
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja tagasisaatmise valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;	(a) võimaldama ***tõhusat*** koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände**,** ***piirihalduse*** ja tagasisaatmise valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;

Or. en

Muudatusettepanek 327
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja ***tagasisaatmise*** valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;	(a) võimaldama koostööd liikmesriikide ning liidu institutsioonide, organite, ja asutustega varjupaiga, rände ja ***integratsiooni*** valdkonnas solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete vaimus;

Or. en

Selgitus

Et kajasta määruse pealkirja. Lisaks on tagasisaatmine juba hõlmatud rände sambaga.

Muudatusettepanek 328
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(aa) sisaldama asjaomase kolmanda riigi selgeid ja mõõdetavaid kohustusi ebaseadusliku lahkumise ennetamiseks, rändajate smugeldamise vastu võitlemiseks, oma kodanike tagasivõtmiseks ja vajaduse korral koostöö tegemiseks tema territooriumi läbinud kolmandate riikide kodanike tagasivõtmisel;

Or. en

Muudatusettepanek 329
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse, demokraatia, õigusriigi ***ja*** inimõiguste austamise põhimõtetel;	(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse, demokraatia, õigusriigi ***ning*** inimõiguste***, põhiõiguste ja rahvusvahelise õiguse*** austamise põhimõtetel;

Or. en

Muudatusettepanek 330
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse***, demokraatia, õigusriigi*** ja inimõiguste austamise põhimõtetel;	(b) põhinema liidu toetuse kogu kestuse ajal tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse ja inimõiguste austamise põhimõtetel;

Or. en

Muudatusettepanek 331
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tagama õiglase tasakaalu liidu toetust saava kolmanda riigi panuse ja saadava kasu vahel;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 332
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tagama õiglase tasakaalu liidu toetust saava kolmanda riigi panuse ja saadava kasu vahel;	(c) tagama õiglase tasakaalu liidu toetust saava kolmanda riigi panuse ja saadava kasu vahel***, võttes samal ajal arvesse ka kulusid ja kohustusi, mis tulenevad tema osalemisest liidu toetuses***;

Or. sk

Muudatusettepanek 333
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) määrama kindlaks liidu toetuses osalemise tingimused, sealhulgas liidu toetusesse rahaliselt panustamise kalkulatsiooni, ja selle halduskulud;	d) määrama kindlaks liidu toetuses osalemise tingimused, sealhulgas liidu toetusesse rahaliselt panustamise kalkulatsiooni, ja selle halduskulud ***ning kriteeriumid, mille alusel võib liidu toetuse täielikult või osaliselt peatada, kui kolmas riik ei tee lepingu rakendamisel koostööd***;

Or. fr

Muudatusettepanek 334
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt g a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ga) nägema ette, et sanktsioonid hõlmavad järgmist: 1) 10 000 eurot inimese kohta kuus; 2) kaubandussuhete peatamine ELiga; 3) tollimaksude suurendamine; 4) viisataotluste ja reisikeeldude piirangute karmistamine; 5) ELi koostööprogrammides osalemise peatamine või välistamine; 6) Euroopa

rahastamisvahenditele juurdepääsu piiramine; 7) arengu rahastamise vähendamine või peatamine ning rida muid meetmeid, mida komisjon ja Euroopa Parlament peavad kaaluma.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1 – punkt g a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ga) tagama, et kolmas riik kohustub vastu võtma iga oma kodaniku, kes elab liidu territooriumil ebaseaduslikult.

Or. fi

Muudatusettepanek 336
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Kui kolmandad riigid keelduvad tagasi võtmast oma kodanikke, kes ei vasta varjupaigastaatuse kriteeriumidele, või kui Euroopa Liidu loetelu kohaselt turvalised kolmandad riigid keelduvad vastu võtmast liikmesriikidesse saabunud varjupaigataotlejaid, kohaldatakse nende suhtes rangeid sanktsioone, mida suurendatakse iga kahe kuu järel, kui nad jätkuvalt keelduvad nõudeid täitmast.

Or. en

Muudatusettepanek 337
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Sanktsioonid peavad hõlmama järgmist: ***1. 10 000 eurot inimese kohta kuus;*** ***2. kaubandussuhete peatamine ELiga;*** ***3. kõrgemad tollimaksud;*** ***4. rangemad viisade väljastamise tingimused ja reisikeelud;*** ***5. ELi koostööprogrammides osalemise peatamine ja/või nendest kõrvalejätmine;*** ***6. ELi rahastamisvahenditele juurdepääsu piiramine;*** ***7. arengu rahastamise vähendamine või peatamine ning hulk muid meetmeid, mida komisjon ja Euroopa Parlament kaaluvad.***

Or. el

Muudatusettepanek 338
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Olenemata lõigetest 1–3 ei tehta käesoleva määruse kohast liidu toetust otseselt ega kaudselt kättesaadavaks assotsieerunud kolmanda riigi territooriumil sellise rajatise loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, ehitamiseks või rahastamiseks, mida kasutatakse kolmandate riikide kodanike hoidmiseks, menetlemiseks või kinnipidamiseks tagasisaatmise eesmärgil. Lõikes 1 osutatud erileping sisaldab sellekohast sõnaselget klauslit, mis on lepingu kehtivuse tingimus.

Or. en

Muudatusettepanek 339
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 9	***välja jäetud***
Iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalised toetused	
Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks.	

Or. sk

Selgitus

Artikliga kehtestatakse mehhanism rahaliste toetuste jaotamiseks määrusega (EL) 2024/1351 loodud iga-aastase solidaarsusreservi raames. Rände- ja varjupaigavaldkonna rahastamine peaks põhinema peamiselt liikmesriikide objektiivsetel vajadustel ning liidu programmide läbipaistvatel jaotuskriteeriumidel. Liikmesriikide vaheliste rahaülekannete erimehhanism ei ole käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks vajalik.

Muudatusettepanek 340
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud	***välja jäetud***

määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks.

Or. pl

Muudatusettepanek 341
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks.	Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks. ***Komisjon avaldab igal aastal iga toetava liikmesriigi poolt iga-aastase solidaarsusreservi raames tasumisele kuuluva ja tegelikult üle kantud rahalise toetuse summa, et tagada solidaarsuskohustuste täitmisel läbipaistvus ja vastutus.***

Or. en

Muudatusettepanek 342
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351	Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351

artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks.	artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks. ***Komisjon edastab samal ajal Euroopa Parlamendile ja nõukogule kohaldatud arvutusmeetodi ja igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tehtud summad.***

Or. en

Muudatusettepanek 343
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks.	Komisjon arvutab ja teeb igale toetatavale liikmesriigile kättesaadavaks tolle osa rahalistest toetustest, mille toetavad liikmesriigid on määruse (EL) 2024/1351 artikli 64 lõike 1 kohaselt reservi kandnud määruse (EL) 2024/1351 artikli 56 lõike 2 punktis b sätestatud meetmete rakendamiseks***, seades esikohale liikmesriigid, kes seisavad silmitsi ebaproportsionaalse survega välispiiridel, ja meetmed, mis on seotud tagasisaatmise ja piirihaldusega***.

Or. en

Muudatusettepanek 344
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 9a
	Iga-aastane aruandlus

Lisaks määruse (EL) [...] (millega kehtestatakse eelarvekulude jälgimise ja eelarve tulemuslikkuse raamistik) artiklis 9 ning muudes liidu programmide ja tegevuste horisontaalsetes normides sätestatud aruandekohustusele ning selleks, et tagada käesoleva määrusega antava liidu toetuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammude tulemuslik hindamine, esitab komisjon igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande programmi tulemuslikkuse kohta. Komisjon hindab eelkõige igale erieesmärgile eraldatud vahendite kasutamist ja annab sellest aru. Komisjon täpsustab oma aruandes rahastatud projektide, programmide, tegevuste või meetmete liigid, saadud summad ning selle, kuidas need projektid, programmid, tegevused või meetmed aitavad kaasa eesmärkide saavutamisele, sealhulgas olukordades, kus on kindlaks tehtud probleemid, tagades samal ajal kooskõla horisontaalsete põhimõtetega, mis on sätestatud määruse (EL) (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond aastateks 2028–2034 ning muudetakse määrust (EL) 2023/955 ja määrust (EL, Euratom) 2024/2509) artiklites 7, 8 ja 9 ning määruse (EL) [...] (millega kehtestatakse eelarvekulude jälgimise ja eelarve tulemuslikkuse raamistik ning muud liidu programmide ja tegevuste horisontaalsed normid) artiklites 4, 5, 6 ja 7. Selle aruande alusel võib Euroopa Parlament anda soovitusi.

Or. en

Muudatusettepanek 345
Loucas Fourlas, Emil Radev, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 9a
	Käesoleva artikli alusel kättesaadavaks tehtud rahaliste toetuste suhtes kohaldatakse liidu 100 % kaasrahastamismäära ja nende jaoks ei ole vaja toetatavate liikmesriikide riiklikku panust. Erilist tähelepanu pööratakse liikmesriikidele, kes seisavad silmitsi ebaproportsionaalse rändesurvega, tagamaks, et iga-aastases solidaarsusmehhanismis käsitletakse tulemuslikult nende konkreetseid vajadusi ja operatiivseid probleeme.

Or. en